

Wikipedia y la educación: Entrevista a Luisina Ferrante de Wikimedia Argentina y Carmen Alcázar de Wikimedia México

Por: Guadalupe Vadillo¹

Wikipedia and education: An interview with Luisina Ferrante from Wikimedia Argentina and Carmen Alcázar from Wikipedia Mexico

Resumen

Luisina Ferrante y Carmen Alcázar, representantes de los capítulos mexicano y argentino de Wikimedia Foundation (WMF), comentan en esta entrevista cómo ha evolucionado la edición de artículos de Wikipedia a lo largo de 17 años, la validez de la información que contiene y cómo emplearlos en la educación formal. Destacan usos alternativos a la consulta, como la identificación, por parte de los estudiantes, de huecos de información y el desarrollo de contribuciones a artículos ya publicados.

Palabras clave: Wikipedia, Wikimedia

Abstract

In this interview Luisina Ferrante and Carmen Alcázar, representatives from the Argentinian and Mexican chapters of Wikimedia Foundation, discuss the evolution of article editing in Wikipedia along its first 17 years, the validity of its information and its applications in formal education. They highlight alternative uses students can give to it, other than searching for information. These include identifying information gaps and developing contributions to published articles.

Keywords: Wikipedia, Wikimedia

1 Un agradecimiento a la Dra. Jackie Bucio por las facilidades para realizar esta entrevista y su apoyo en la transcripción, así como al Mtro. Waldo Ríos por su apoyo en la edición del video.

Guadalupe Vadillo (GV): Muchas gracias por estar aquí y compartir con la *Revista Mexicana de Bachillerato a Distancia* sus experiencias, sus motivaciones, los usos que se dan a la Wikipedia en el contexto del aprendizaje, sobre todo de jóvenes de nivel medio superior y pre-universitarios. Todas mis preguntas van dirigidas a ambas, para ver si pueden complementar entre ustedes la respuesta. La primera tiene que ver con que mucha gente, sobre todo la que no está relacionada con Wikipedia, habla de la falta de veracidad o de la posibilidad de que las fuentes no sean confiables. ¿Qué nos pueden decir al respecto?

Carmen Alcázar (CA): Desde hace algunos años, Wikipedia maneja un estándar y algunos “candaditos” para elevar la calidad en el contenido. De ellos, el más fuerte es que Wikipedia es una fuente secundaria de información, que todo tiene que tener verificabilidad y que esta verificabilidad se da con fuentes fiables, fuentes grandes así como con cualquier investigación documental. Para una tesis o un trabajo escolar, tenemos y elegimos cierto tipo de fuentes. Lo mismo pasa con Wikipedia, pues el objetivo es que cualquiera pueda revisar que la información sea correcta y tenga ahí el enlace que le lleve a esta fuente. A partir de 2009, se fortaleció esta campaña para quitarnos ese estigma de “uy no, cualquiera le mete mano, entonces ya no es confiable”. La verdad es que, como wikipedista, por experiencia digo: “claro que es confiable y claro que está bien que cualquiera le pueda meter mano”. Esto nos arroja como resultado 17 años de estar en línea y convertirnos en el principal sitio de referencia en Internet. Ese “cualquiera le mete mano” tampoco es tan “cualquiera”, pues es una persona (por lo general un hombre, lamentablemente) que tiene estudios universitarios, que tiene una conexión a internet, que sabe hacer una investigación. No

es que cualquier alumno o alumna de primaria edite Wikipedia, no. Y también es cierto que, yo considero, en América Latina siempre vamos como dos pasitos atrás, esto ya no se debate en Europa ni en Estados Unidos. En Europa, las universidades respetan el uso de Wikipedia como referencia en una investigación, en una tesis... En Estados Unidos hay muchos convenios con universidades e institutos de investigación que usan Wikipedia, así que yo confío en que en un par de años ya estaremos igual y habremos entendido que no tiene nada de malo que muchas personas “le metan mano”, que en un esfuerzo colaborativo se construya la Wikipedia

GV: Perfecto, ¿algo que agregar?

Luisina Ferrante (LF): No, estoy completamente acuerdo con Carmen y es verdad que es importante pensar Wikipedia en sus diferentes momentos: no es lo mismo cuando comenzó en el año de 2001 a su situación actual con toda la experiencia que se tiene. No solo son los editores y las editoras que lo hacen desde hace muchísimo tiempo sino aquellos que se fueron sumando como usuarios nuevos y nuevas, quienes viven la experiencia de Wikipedia. Además, es muy diferente consultar Wikipedia y leer Wikipedia como alguien que busca una información, a consultar Wikipedia para luego agregar información en ella y eso es una experiencia *per se* pedagógica, muy interesante, que se puede realizar no solo en el ámbito de las escuelas, sino incluso también en espacios de investigación y universitarios porque requiere una lectura crítica. En ese sentido, el uso de fuentes es muy necesario porque es lo que construye Wikipedia.

GV: Perfecto. Les quiero preguntar cómo actualmente los maestros, los estudiantes y los investigadores usan Wikipedia, sobre todo aquellos que tienen prácticas como más van-

guardistas, que se atreven más, que son más aventureros, digamos, y están generando nuevas directrices para el futuro.

LF: En este caso, yo voy a hablar de la experiencia en Argentina que es en donde desarrollamos el trabajo con docentes en escuelas medias, secundarias y en universidades. En general la primera respuesta en cuanto al uso Wikipedia es desconfiar, pero desde Wikimedia Argentina hace ya bastante, desde el 2014, venimos sistematizando un “Programa de educación” que capacita primero al profesor en el uso Wikipedia y también en el significado de la filosofía wiki, así como en el mundo del aprendizaje y del conocimiento colaborativo. Hay que romper un montón de barreras que tienen que ver con la cultura libre (que viene en previo), pero en general los docentes que comienzan a participar con nosotros y llevan a cabo el proyecto quedan muy entusiasmados por la respuesta de los estudiantes. Es una herramienta diferente a la cultura escolar tradicional, no es un manual de texto pero tampoco es algo que está ajeno al manual de texto. Entonces, en un punto terminan conociendo la herramienta y ellos mismos proponen proyectos que interpelan la currícula para no estar por fuera de ésta, cosa que en Argentina nos preocupa mucho porque no queremos darle trabajo extra al profesor, sino que éste pueda incluirlo en el aula. En general, tanto en escuelas secundarias como en universidades, el docente mismo, una vez que conoce la propuesta de llevar Wikipedia al aula o algún otro proyecto de Wikimedia y se siente confiado en hacerlo, propone el tipo de experiencia que se llevará a cabo en los espacios educativos.

GV: Un poco entonces hay que probarlo para enamorarse.

LF: Sí, totalmente.

CA: Acá en México sí tenemos varios y varias docentes que la incorporaron al aula como un

sistema de evaluación con distintos proyectos: desde quien hace lectura crítica de artículos, quien nada más incluye referencias a dichos artículos o quien, ya sea de manera individual o en equipo, deja como actividad de evaluación el crear un artículo desde cero, investigar qué es lo que no existe en el sitio a fin de redactarlo. Lo primero que hay que hacer es la capacitación, que es una charla de sensibilización donde yo siempre digo: maestros y maestras, Wikipedia ya está en el aula, ya no la pueden sacar, aunque la prohíban, ya es, para las nuevas generaciones, un producto de consumo diario. En lugar de enjuiciarla o pintarla como *la mala*, mejor incorporémosla. Hay varias estrategias porque una de las principales quejas de los y las docentes es: “los alumnos ya no investigan”, “tienen Wikipedia y ya”, “copian y pegan y por su culpa la gente está acostumbrada a copiar y pegar”. Yo siempre digo que Wikipedia no inventó el copiar y pegar, yo ya lo hacía en la primaria con las monografías, cuando nos dejaban investigar sobre la Revolución mexicana: compraba la monografía, transcribía lo que venía atrás y ya estaba la investigación. Más bien hemos encontrado, en un acompañamiento, docentes y wikipedistas, una mejor manera: en lugar de dejarles investigar sobre la Revolución mexicana, mejor observamos qué falta en el artículo sobre la Revolución mexicana y que sobre eso investiguen. Entonces es un “ganar-ganar” porque el alumno y la alumna hacen una investigación y además después realizan ese vaciado en Wikipedia y al final toda la humanidad gana conocimiento. Yo creo que hay muchas estrategias para personas que “se avientan”, como decías.

GV: Y en ese caso además de esta parte de contribuir, ¿qué otras ganancias? ¿Cómo se transforma el estudiante al sentir que publica siendo muy joven?

CA: Creo que ganan mucho al atreverse, al final es una herramienta internacional, es una herramienta global, obtienen muchas habilidades de investigación, obviamente, pero también de redacción. He visto que los y las estudiantes adquieren habilidades de argumentación porque a la hora de defender el artículo y decir “esto no está actualizado” o “esto no es relevante, hay que borrarlo”, tienen que adquirir esas habilidades, no nada más es el debate o pelear por pelear, sino debatir con argumentos y con referencias... Y otra cosa que he observado es que estudiantes que tal vez no tengan tanto vínculo tecnológico, ya sea por su línea investigación o por lo que están estudiando, también adquieren esas habilidades. Nos pasó con muchos alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras que al inicio hacían los artículos en un procesador de texto porque no se atrevían a entrarle directo a Wikipedia. Pasado el semestre ya los veías súper, súper...

GV: ¿En casa?

CA: ¡En casa! Enganchados, “no, es aquí”, “dale clic aquí”. En estudiantes de Humanidades que tal vez no tenían estas habilidades, su capacidad argumentativa, su capacidad de redacción mejoró muchísimo, entre otras cosas.

LF: Y sumado a lo que dice Carmen, con estudiantes, pero también con adultos docentes, el hecho de escribir en Wikipedia, en un espacio donde hay otras personas que también están editando, que están viendo lo que vos estás redactando, genera otra lógica de construcción del conocimiento, algo a lo que no estamos acostumbrados quienes venimos del área universitaria de la investigación y, en general, de la educación: tradicionalmente, uno escribe solo en un papel y lo entrega. En el caso Wikipedia, la lógica de construcción del conocimiento pone en juego un montón de pre-nociones acerca de escribir. A mí me parece que es muy

interesante que el estudiante se vea interpelado, pues no está acostumbrado a ello. El trabajo colaborativo realmente para mí es lo más atractivo de Wikipedia; hay artículos sobre conflictos actuales que se escriben en Wikipedia de una manera que en ninguna otra parte del mundo: en ningún otro registro va a existir tanto trabajo colaborativo. Todas las partes involucradas llegan a un consenso porque para que esté ahí tiene que haberlo. Entonces, en ese sentido, me parece que son aprendizajes que los estudiantes y los docentes también tienen al momento de pensar en Wikipedia como herramienta en el aula o en la universidad.

GV: Se acabó entonces el investigador y el autor ermitaño.

LF: Exacto, busca un poco romper con esa idea.

GV: Mi última pregunta es quizás la más interesante en el sentido de que me gustaría explorar con ustedes cuáles son sus directrices personales, cómo se va a dar el aprendizaje en el futuro, digamos en cinco o diez años. ¿Cómo va a ser diferente de lo que pasa hoy?

LF: Yo creo que estamos transitando. En primer lugar, todo lo que es un cambio fuerte implica ciertas revoluciones en cuanto a lo que se viene haciendo y que se está dando en un montón de espacios. En Argentina hace cinco años, no mucho, había una gran negativa del docente a sumar las tecnologías en el aula, por más que estábamos obligados a hacerlo. Incluso yo, en la universidad, no usaba tecnologías, lo mío era el papel, la lapicera y los archivos. Yo estudié Historia, no había una cultura de que el alumno accediera a información más allá de ir a la biblioteca y buscar un libro. En lo que estoy notando ahora, al transitar con Wikimedia Argentina en diferentes espacios educativos, es que el docente ya se da cuenta de que hay que hacerlo, empieza a encontrar formas de no evitarlo y el estu-

dante en un punto también lo solicita... Entonces hay una cuestión cultural que presenta un cambio importante y que está demandando ese cambio. Yo no estoy muy de acuerdo con el concepto de nativos digitales, no me parece que defina nuestras realidades, pero sí estoy de acuerdo con el proceso en el que tanto estudiantes como docentes van convirtiéndose en sujetos más digitales. Digamos que, al igual que Wikipedia cuando aprietas el botoncito de “publicar”, dicho proceso genera un montón de dudas y miedos. Creo que está bien ir con miedos, los desafíos que genera lo nuevo en un espacio conllevan esto. En los espacios escolares, por ejemplo, muchas veces niegan lo nuevo o lo evitan. En este caso, creo que por lo menos en la radio argentina estamos obligados a empezar a pensarlo crítica y pedagógicamente.

CA: Pues, coincido totalmente, yo creo que la educación no va a cambiar radicalmente, la manera en que aprendemos no va a cambiar radicalmente. Tendrá algunas herramientas adicionales, pero siempre habrá una persona que vaya guiando, no sé, me imagino como en

niveles básicos, siempre habrá alguien que incorpore este tipo de herramientas novedosas, que tal vez crecerá, por ejemplo, con la educación a distancia, pero que al final hay una persona responsable, creo que eso no va a cambiar. Es como cuando decían “ya llegó el libro electrónico, ya van a morir los libros de papel”. Wikipedia no va a tomar el lugar del docente jamás, siempre se necesita de una guía y pues sí, nos vamos a ir incorporando, nos vamos a ir convirtiendo en sujetos digitales, siempre con esta precaución, no sé, con este miedo de decir: “bueno” y también tenemos esto otro que no hay que perder de vista.

GV: Les agradecemos muchísimo a ambas: Carmen, Luli. De verdad ha sido un placer y un privilegio tenerlas aquí en la Revista, muchas gracias.

Dra. Guadalupe Vadillo
Bachillerato a Distancia, CUAED-UNAM
guadalupe_vadillo@cuaed.unam.mx